DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/43/PESK

tat-22 ta' Jannar 2013

dwar il-kontinwazzjoni ta' attivitajiet tal-Unjoni f'appoġġ għat-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 26(2) u 31(1) tiegħu,

Billi:

(1) Fit-12 ta' Diċembru 2003, il-Kunsill Ewropew adotta Strateġija Ewropea ta' Sigurtà li appellat għal ordni internazzjonali bbażat fuq multilateraliżmu effettiv. L-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà tirrikonoxxi l-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) bħala l-qafas fundamentali għar-relazzjonijiet internazzjonali. Ir-rinfurzar tan-NU, billi jingħatawlha l-mezzi biex tkun tista' tissodisfa r-responsabbiltajiet tagħha biex taġixxi b'mod effettiv, hi prijorità tal-Unjoni.

(2) Fis-6 ta' Diċembru 2006, l-Assemblea Ġenerali tan-NU adottat ir-Riżoluzzjoni 61/89 bit-titolu "Lejn Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi: l-istabbiliment ta' standards internazzjonali komuni għall-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-trasferiment ta' armi konvenzjonali", li permezz tagħha fittxet il-fehmiet tal-Istati Membri tan-NU dwar Trattat potenzjali, u stabbiliet Grupp ta' Esperti Governattivi (GGE) biex ikomplu jikkunsidrawha, u b'ħekk inbeda l-proċess tan-NU għal Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi (il-"proċess ATT").

(3) Fit-2 ta' Diċembru 2009, l-Assemblea Ġenerali tan-NU adottat ir-Riżoluzzjoni 64/48 intitolata "Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi", li biha ddeċidiet li fl-2012 tlaqqa' Konferenza tan-NU dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi biex jiġi elaborat strument legalment vinkolanti dwar l-oqħla standards komuni internazzjonali possibbli għat-trasferimenti tal-armi konvenzjonali.

(4) Fil-konklużjonijiet tiegħu tal-11 ta' Diċembru 2006, l-10 ta' Diċembru 2007, it-12 ta' Lulju 2010, u l-25 ta' Ġunju 2012, il-Kunsill laqa' l-istadji differenti tal-proċess tal-ATT u esprima l-impenn l-aktar qawwi tiegħu għassuċċess tan-negozjati ta' strument internazzjonali legalment vinkolanti ġdid li għandu jistabbilixxi l-oqħla standards internazzjonali komuni possibbli biex jiġi rregolat il-kummerċ legali fl-armi konvenzjonali, u li għandu jkun rilevanti għall-Istati Membri kollha tan-NU u jista' għalhekk ikun universali.

(5) Sabiex jiġu pomossi l-inklużività u r-rilevanza tal-proċess tal-ATT, fid-19 ta' Jannar 2009 l-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2009/42/PESK dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-UE sabiex jiġi promoss il-proċess li jwassal għat-Trattat dwar il-Kummerċ fl-Armi fost pajjiżi terzi, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà [1], u fl-14 ta' Ġunju 2010 d-Deċiżjoni 2010/336/PESK dwar l-attivitajiet tal-UE f'appoġġ għat-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, fil-qafas tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà [2], li jikkonsistu minn serje ta' seminars reġjonali ta' kopertura dinjija. L-għan ta' dawk l-avvenimenti ta' informazzjoni kien li jiġi appoġġat il-proċess preparatorju li jwassal għall-Konferenza tan-NU tal-2012 dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, billi jwessa' d-diskussjonijiet u jagħmel rakkomandazzjonijiet konkreti; u jappoġġa lill-Istati tan-NU fliżvilupp u t-titjib tal-għarfien espert biex jiġu implimentati kontrolli ta' trasferiment tal-armi effettivi, ladarba t-Trattat jidħol fis-seħħ.

(6) Il-Konferenza tan-NU dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi tlaqqgħet fil-Kwartieri Ġenerali tan-NU fi New York mit-2 sas-27 ta' Lulju 2012, biex jiġi elaborat strument legalment vinkolanti dwar l-oqħla standards internazzjonali komuni possibbli għat-trasferiment tal-armi konvenzjonali. Il-Konferenza ma setgħatx taqbel dwar dokument konklussiv fil-perijodu ta' żmien stabbilit għaliha. Madankollu, inkiseb progress konsiderevoli matul in-negozjati, kif rifless fl-abbozz ta' test tat-Trattat ippreżentat mill-President tal-Konferenza fis-26 ta' Lulju 2012.

(7) Fis-7 ta' Novembru 2012, l-Ewwel Kumitat tal-Assemblea Ġenerali tan-NU adotta l-abbozz ta' Riżoluzzjoni intitolata "It-Trattat tal-Kummerċ tal-Armi", li ddeċidiet li tlaqqa' fi New York mit-18 sat-28 ta' Marzu 2013 il-Konferenza Finali tan-NU dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, li għandha tiġi rregolata bir-regoli ta' proċedura adottati għall-Konferenza ta' Lulju 2012, sabiex tiġi ffinalizzata l-elaborazzjoni tat-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi abbażi tal-abbozz ta' test tat-trattat ippreżentat mill-President tal-Konferenza tan-NU preċedenti fis-26 ta' Lulju 2012.

(8) Waqt li tikkunsidra l-eżitu tal-Konferenza tan-NU ta' Lulju 2012, l-attivitajiet stabbiliti bid-Deċiżjoni 2009/42/PESK u d-Deċiżjoni 2012/336/PESK, u l-ħtieġa tal-kontribut għall-konklużjoni b'suċċess tan-negozjati, l-Unjoni għandha tkompli tappoġġa l-proċess tal-ATT biex jiġi żgurat li jwassal għall-adozzjoni ta' Trattat legalment vinkolanti effettiv u implimentabbli minghajr dewmien. L-appoġġ kontinwu tal-Unjoni għall-proċess tal-ATT

[1] ĠU L 17, 22.1.2009, p. 39.
[2] ĠU L 152, 18.6.2010, p. 14.

għandu jikkontribwixxi għat-tlestija b'suċċess tan-negozjati fil-Konferenza tan-NU mit-18 sat-28 ta' Marzu 2013, u jippromwovi sforzi ta' implimentazzjoni f'pajjiżi terzi li jkollhom ikunu konformi ma' Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi futur,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Għall-fini li jiġi appoġġat it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi (l-"ATT"), l-Unjoni għandha twettaq attivitajiet bl-objettivi li ġejjin:

— li tappoġġa t-tlestija b'suċċess tan-negozjati tan-NU dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi;

— li tappoġġa lill-Istati Membri tan-NU fl-iżvilupp u t-titjib tal-għarfien espert nazzjonali u reġjonali għall-implimentazzjoni ta' kontrolli effettivi tat-trasferimenti tal-armi, sabiex jiġi żgurat li l-ATT futur, meta jidħol fis-seħħ, ikun effettiv kemm jista' jkun.

2. Sabiex jinkisbu l-objettivi msemmija fil-paragrafu 1, l-Unjoni għandha twettaq l-attività ta' proġett li ġej:

— l-organizzazzjoni ta' żewġ seminars għall-esperti governattivi bil-għan li tiġi ffaċilitata l-konklużjoni tan-negozjati u l-implimentazzjoni futura tal-ATT.

Deskrizzjoni dettaljata tal-attività tal-proġett imsemmija f'dan il-paragrafu hija stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("ir-Rappreżentat Għoli") għandu jkun responsabbli sabiex jimplimenta ta' din id-Deċiżjoni.

2. L-implimentazzjoni teknika tal-attività tal-proġett imsemmija fl-Artikolu 1(2) għandha titwettaq mill-Konsorzju tal-UE għan-Non-Proliferazzjoni ("il-Konsorzju").

3. Il-Konsorzju għandu iwettaq il-kompitu tiegħu taħt ir-responsabbiltà tar-Rappreżentat Għoli. Għal dan il-għan, ir-Rappreżentant Għoli għandu jidħol fl-arranġamenti meħtieġa mal-Konsorzju.

Artikolu 3

1. L-ammont finanzjarju ta' referenza għall-implimentazzjoni tal-attività tal-proġett msemmija fl-Artikolu 1(2) għandu jkun ta' EUR 160 800.

2. In-nefqa ffinanzjata mill-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 għandha tkun amministrata f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit tal-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-amministrazzjoni korretta tan-nefqa msemmija fil-paragrafu 1. Għal dan il-għan, hija għandha tikkonkludi ftehim ta' finanzjament mal-Konsorzju tal-UE. Il-ftehim għandu jistipula li l-Konsorzju tal-UE għan-Non-Proliferazzjoni għandu jiżgura viżibbiltà tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni xierqa għad-daqs tagħha.

4. Il-Kummissjoni għandha tipprova tikkonkludi l-ftehim ta' finanzjament imsemmi fil-paragrafu 3 malajr kemm jista' jkun wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni. Hi għandha tinforma lill-Kunsill bid-diffikultajiet f'dak il-proċess u bid-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament.

Artikolu 4

1. Ir-Rappreżentant Għoli għandu jirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni abbażi ta' rapporti regolari wara l-organizzazzjoni ta' kull wieħed minn dawn is-seminars. Ir-rapporti għandhom jitħejjew mill-Konsorzju u għandhom jiffurmaw il-bażi għall-evalwazzjoni mwettqa mill-Kunsill.

2. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi informazzjoni dwar l-aspetti finanzjarji tal-implimentazzjoni tal-attività tal-proġett imsemmija fl-Artikolu 1(2).

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tiskadi 24 xahar wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3), jew sitt xhur wara d-data tal-adozzjoni tagħha jekk l-ebda ftehim ta' finanzjament ma jiġi konkluż f'dak il-perjodu.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Jannar 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

M. NOONAN

ANNESS

ATTIVITÀ TA' PROĠETT IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1(2)

1. **Objettiv**

L-objettiv ġenerali ta' din id-Deċiżjoni huwa li tiġi appoġġata t-tlestija b'suċċess tan-negozjati tal-UN dwar Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi (ATT), u li jiġu appoġġati Stati Membri tan-NU bi tħejjija għall-kisba tal-implimentazzjoni sħiħa tal-ATT ladarba dan jidħol fis-seħħ.

2. **Deskrizzjoni tal-attività tal-proġett**

2.1. *Objettivi*

L-attività tal-proġett ser tassisiti l-isforzi tal-Unjoni li għandhom l-għan li tiġi appoġġata l-finalizzazzjoni tan-negozjati tal-ATT li ser 'jistabbilixxi l-ogħla standards internazzjonali komuni possibbli biex jiġi rregolat il-kummerċ legali f'armi konvenzjonali' u bħala riżultat 'jagħmel il-kummerċ tal-armi aktar responsabbli u trasparenti, u b'hekk jikkontribwixxi biex jiġu rinfurzati l-paċi u s-sigurtà, l-istabbiltà reġjonali u l-iżvilupp soċjali u ekonomiku sostenibbli'. B'mod partikolari, l-attività ta-proġett għandha:

— tikkontribbwixxi biex jiġi preżentat ATT b'saħħtu u robust abbażi tal-abbozz tat-test tat-Trattat tas-26 ta' Lulju 2012;

— tkompli l-isfozi tal-Unjoni biex pajjiżi terzi jiġu inkoraġġuti jappoġġaw l-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' ATT legalment vinkolanti, li jistabbilixxi standards komuni għall-kummerċ dinji f'armi konvenzjonali;

— tippromwovi l-isforzi tal-Unjoni biex jissaħħu l-kontrolli tat-trasferimenti ta' armi f'pajjiżi terzi; u

— tappoġġa l-isforzi ta' pajjiżi terzi fil-livell nazzjonali bi tħejjija għall-kisba tal-implimentazzjoni sħiħa tal-ATT ladarba dan jidħol fis-seħħ.

2.2. *Riżultati*

L-implimentazzjoni tal-attività tal-proġett ser tirriżulta fi:

— forum għal grupp ta' partijiet interessati governattivi ewlenin biex jgħin lill-Istati Membri tan-NU jħejju għall-Konferenza tan-NU dwar l-ATT li għandha tiltaqa' f' Marzu 2013, u biex jgħin lill-Istati jħejju għad-dħul fis-seħħ bikri u l-implimentazzjoni sħiħa ta' ATT. Dan il-Forum ser jesplora wkoll modi ta' kif attivitajiet eżistenti fil-qasam tal-assistenza internazzjonali għat-tisħiħ tal-kontroll tal-esportazzjoni ta' armi tista' tiġi kkoordinata u massimizzata;

— rapport ta' 20 paġna disponibbli pubblikament. Dan ir-rapport ser jiddeskrivi fil-qosor kif wieħed jista' jibni fuq attivitajiet ta' informazzjoni u assistenza tal-Unjoni u internazzjonali eżistenti biex jiġu appoġġati l-isforzi ta' pajjiżi terzi biex jiġu stabbiliti sistemi ta' kontroll tat-trasferimenti li jissodisfaw l-obbligi skont ATT.

2.3. *Deskrizzjoni tal-attivitajiet*

Biex jintlaħqu l-objettivi deskritti fil-punt 2.1, dan il-proġett ser jinkludi tliet attivitajiet: żewġ seminars u rapport.

2.3.1. Seminars għal rappreżentanti governattivi

Il-proġett ser jipprevedi l-organizzazzjoni ta' żewġ seminars residenzjali ta' jumejn għal 30 sa 40 espert governattiv. Il-post u d-dati ta' kull wieħed miż-żewġ seminars ser jiġu determinati f'konsultazzjonijiet mar-Rappreżentant Għoli u l-Grupp ta' Ħidma rilevanti tal-Kunsill.

(a) L-istruttura tas-seminars

Iż-żewġ seminars ser jipprevedu diskussjoni dwar serje ta' kwistjonijiet, inkluż:

— modi ta' kif tintlaħaq it-tlestija b'suċċess tan-negozjati għal ATT fil-Konferenza tan-NU ta' Marzu 2013, abbażi tal-abbozz tat-test tat-Trattat tas-26 ta' Lulju 2012;

— mezzi biex jiġi żgurat l-aktar dħul fis-seħħ bikri possibbli ta' ATT;

— l-aħjar prattiki ta' assistenza nazzjonali, reġjonali u internazzjonali biex jgħinu għall-kisba tad-dħul fis-seħħ u l-implimentazzjoni sħiħa tal-ATT;

— l-elementi legali, tekniċi, materjali u finanzjarji meħtieġa biex jiġi żgurat l-iżvilupp ta' sistemi nazzjonali neċessarji biex jiġu sodisfatti l-obbligi taħt ATT.

Qabel kull seminar ser jitħejja dokument qasir ta' 'spunti ta' riflessjoni' li jissottolinja l-kwistjonijiet ewlenin li għandhom jiġu diskussi. Ftit wara l-konklużjoni tiegħu, ser titħejja taqsira tas-seminar u tiġi ppreżentata lir-Rappreżentant Għoli u lill-Grupp ta' Ħidma rilevanti tal-Kunsill.

L-aġenda dettaljata u finali tas-seminars ser tiġi determinata f'konsultazzjonijiet mar-Rappreżentant Għoli u l-Grupp ta' Ħidma rilevanti tal-Kunsill.

(b) Parteċipanti fis-seminars

Il-parteċipanti fis-seminars ser jinkludu mhux aktar minn 40 rappreżentant governattiv ta' Stati Membri magħżula tan-NU li jipparteċipaw fin-negozjati dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi. Il-lista dettaljata u finali tal-parteċipanti għal kull wieħed miż-żewġ seminars ser tiġi determinata f'konsultazzjonijiet mar-Rappreżentant Għoli u l-Grupp ta' Ħidma rilevanti tal-Kunsill.

2.3.2. Rapport dwar l-assistenza tal-Unjoni u internazzjonali għal pajjiżi terzi fl-implimentazzjoni ta' ATT

Wara li jitlestew iż-żewġ seminars, ser jiġi ppublikat rapport ta' 20 paġna li jiddeskrivi fil-qosor kif l-attivitajiet ta' informazzjoni u assistenza tal-Unjoni u internazzjonali eżistenti li għandhom l-għan li jissaħħu l-kontrolli tat-trasferimenti jistgħu jiġu żviluppati u estiżi biex jgħinu lill-Istati Membri tan-NU jissodisfaw l-obbligi skont ATT. L-għan ewlieni tar-rapport ser ikun li jirrakkomanda miżuri biex jiġi appoġġat id-dħul fis-seħħ bikri tal-ATT.

Ir-rapport ser ikun maħsub biex jassisti fid-deliberazzjonijiet dwar informazzjoni u assistenza futura biex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni tal-ATT. Huwa previst li dan ir-rapport ser ikun output pubbliku li jirriżulta minn din id-Deċiżjoni u ser jiżgura l-viżibbiltà kontinwa tal-kontribut tal-Unjoni biex jiġi żgurat ATT b'saħħtu u robust.

3. **Tul ta' żmien**

Il-perijodu ta' implimentazzjoni tal-attività ta' proġett huwa ta' 12-il xahar wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3).

4. **Benefiċjarji**

Il-benefiċjarji ta' din l-attività ta' proġett ser ikunu l-Istati Membri tan-NU, b'enfasi partikolari fuq l-awtoritajiet tal-istat responsabbli li jistabbilixxu politika nazzjonali fir-rigward tal-ATT u l-implimentazzjoni futura tiegħu. L-għażla tal-benefiċjari tal-istat speċifiċi ser tiġi determinata f'konsultazzjonijiet mar-Rappreżentant Għoli u l-Grupp ta' Ħidma rilevanti tal-Kunsill.

5. **Entità ta' implementazzjoni**

L-implimentazzjoni teknika ta' din id-Deċiżjoni ser tkun fdata lill-Konsorzju. Il-Konsorzju ser iwettaq il-kompiti tiegħu taħt ir-responsabbiltà tar-Rappreżentant Għoli. Il-Konsorzju għandu jiżgura l-viżibbiltà tal-kontribut tal-Unjoni, adatta għad-daqs tagħha.